NINZ S.p.A. - corso Trento, 2/A
I-38061 ALA (TN) / ITALIE www.ninz.it
Tel. + 39 0 464 678300
Fax. +39 0 464 679025 info@ninz.it

Barre antipanique EXUS LX
pour sorties de secours

avec Poignée électrique ELM/mt

A154-F

5001251/4 - 07/17

Codes commerciaux
EXUS LX ELM/mt *art.* **4201101.032**
EXUS LX DC ELM/mt *art.* **4201101.037**

Nom et adresse du fabricant	NINZ S.p.A. - corso Trento 2/A I-38061 ALA (TN) - ITALIE
Année application marque	2007
Norme	EN 1125:2008 + EC1:2009
N° organisme certificateur	0425
N° du certificat CE	0425-CPR-001228

N° DoP	1125-TW-EX-01
Site web	https://www.ninz.it/it/download/dop
Classification	3 7 7 B 1 3 2 1 A A

N° de classification
1 er Caractère - degré 3 - Catégorie d'utilisation très fréquente
2 ème Caractère - degré 7 - Durabilité 200.000 cycles
3 ème Caractère - degré 7 - Masse de la porte au-delà de 200kg
4 ème Caractère - degré B - Indiquée pour portes coupe-feu/antifumée
5 ème Caractère - degré 1 - Sécurité, indiquée pour voies d'évacuation
6 ème Caractère - degré 3 - Résistance élevée à la corrosion 96h
7 ème Caractère - degré 2 - Sécurité des biens 1000N
8 ème Caractère - degré 1 - Saillie de la barre jusqu'à 150mm
9 ème Caractère - degré A - Type d'actionnement avec barre-poussoir
10 ème Caractère - degré A - Indiqué pour portes à un ou deux vantaux

Indiqué pour portes à un vantail ou pour vantail actif (de service) des portes à deux vantaux, présentant des dimensions allant jusqu'à 1350x2880mm/vantail, ayant une masse allant jusqu'à 300kg/vantail, montées sur charnières ou sur tiges, avec résistance au feu allant jusqu'à $EI_2$120 - REI120 et étanchéité à la fumée. Saillie de la barre 125mm.

SYMBOLES UTILISÉS

AVERTISSEMENT
Signale un danger pour les personnes et le matériel. Le manque de respect des avertissements qui sont signalés par ce symbole peut avoir des conséquences graves, telles que des accidents et des dommages occasionnés aux biens.

ATTENTION
Signale un danger de dommage matériel. Le non respect des avertissements qui sont signalés par ce symbole peut avoir comme conséquence des dommages occasionnés aux biens.

REMARQUE
Avertissements présentant un caractère technique particulièrement important.

DESCRIPTIF DU PRODUIT

Barre anti-panique pour porte à un vantail ou pour vantail actif (de service) sur des portes à deux vantaux placées sur des sorties de secours et actionnée par le biais d'une barre-poussoir. Composé de commandes, carters, leviers et barre d'actionnement en acier inox, poignée électrique externe en alliage d'aluminium laqué noir avec temporisateur incorporé et cylindre en laiton nickelé avec trois clés.

Ce produit ne contient et n'émet aucune substance dangereuse, conformément aux dispositions de la norme UNI EN 1125 appendice ZA.

FONCTIONNEMENT

La barre anti-panique doit être installé côté poussant uniquement. De ce côté l'ouverture est toujours possible en agissant sur la barre horizontale de la barre anti-panique EXUS LX ELM/mt, même lorsque la serrure est fermée à clef. Par la poignée électrique, l'ouverture est possible lorsque la serrure n'est pas fermée à clef.

AVERTISSEMENTS

La barre anti-panique EXUS actionnée par le biais d'une barre horizontale est destinée à être utilisée sur des portes installées sur les sorties de secours où des situations de panique sont susceptibles de se produire.
Les caractéristiques de sécurité de ce produit à l'égard des personnes sont fondamentales pour sa conformité à la norme EN 1125.
Aucune transformation n'est permise, à l'exception de celles qui sont décrites dans les présentes instructions.

RECOMMANDATIONS

Pour que la barre anti-panique puisse garantir un degré élevé de sécurité pour les personnes et un niveau de sécurité approprié pour les choses, elle ne doit être posée que sur des portes et des dormants qui sont dans de bonnes conditions. En conséquence, la porte doit être contrôlée, afin de s'assurer qu'elle est montée de manière correcte et qu'elle ne bute contre aucun obstacle au cours de son déplacement.

Il faut faire particulièrement attention à ce qu'un joint de fond de feuillure éventuel n'entrave pas le bon fonctionnement de la barre antipanique.

Dans le cas de portes à deux vantaux qui sont tous les deux équipés d'une barre anti-panique, il est indispensable de contrôler que chaque vantail s'ouvre quand la barre anti-panique correspondante est actionnée et que les vantaux s'ouvrent sans difficulté même lorsque l'on actionne les deux barres simultanément.

Pendant l'installation, il est indispensable de suivre scrupuleusement les instructions de pose qui figurent dans le présent document. Une fois le travail terminé, l'installateur doit remettre ledit document au responsable du site.

La barre doit être installée de manière à garantir la longueur utile maximum.

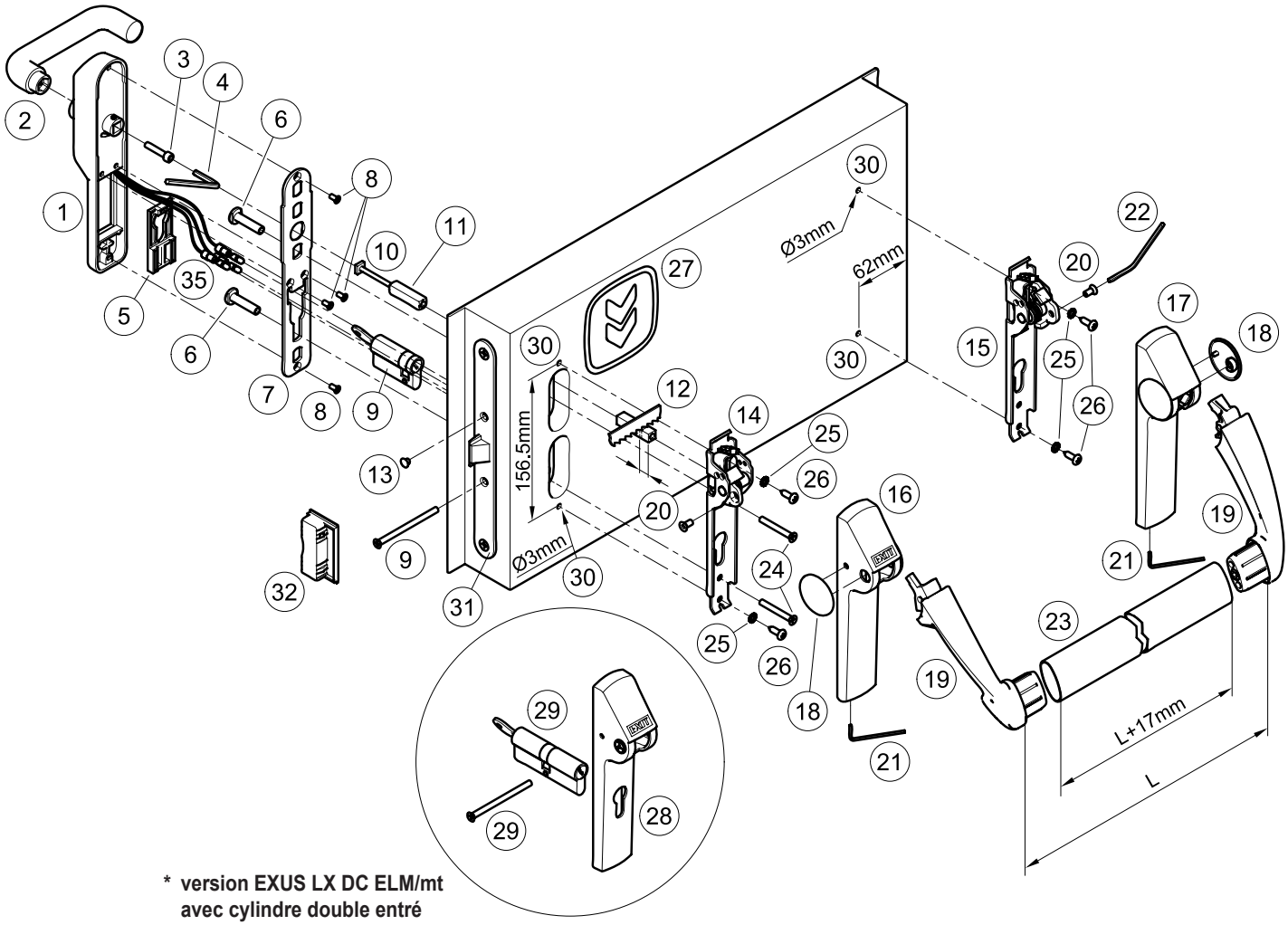
Pour le blocage de la porte en position de fermeture, on doit obligatoirement monter les dispositifs préconisés et en aucun cas différents de ceux qui figurent dans le présent document. Cela n'empêche pas l'installation de dispositifs de fermeture automatique.

La barre anti-panique EXUS est conçue pour l'installation sur des portes métalliques avec structure interne en nid d'abeille.

Au cas où, pour amener la porte en position de fermeture, il faudrait utiliser un ferme-porte, il faut faire attention de ne pas entraver l'utilisation liée au pas des enfants, personnes âgées et les porteurs de handicap.

Sur la partie interne de la porte, immédiatement au-dessus du levier d'actionnement, doit être placé un pictogramme (flèche).

Tous les composants fournis et décrits doivent être placés et montés conformément au présent document.



*** version EXUS LX DC ELM/mt avec cylindre double entré**

CONTENU DE L'EMBALLAGE - BARRE ANTIPANIQUE EXUS LX ELM/mt

position	*pce.*	*description*
1, 2, 3, 5	01	Poignée électrique avec levier, vis de fixation et plaque cylindre
4	01	Clé hexagonale S4
6	02	Douille filetée M5
7	01	Plaque postérieure de fixation
8	04	Vis à tête fraisée M4x8mm
9	01	Cylindre simple entrée nickelé standard avec trois clés et vis de fixation
10	01	Vis M5x(57/47mm)
11, 12	01	Tige carrée 9x9x(32/22+40)mm
13	01	Bouchon couvre-trou noir Ø8,8mm
14, 15	01	Groupe mécanisme Exus LX en acier inox
16, 17, 18	01	Emballage carter Exus LX avec bouchons
19	01	Emballage paire de bras-levier Exus LX
20	02	Vis M5x10mm gorge hexagonal
21	01	Clé hexagonale S2
22	01	Clé hexagonale S3
23	01	Barre d'actionnement en acier inox
24	02	Vis à tête fraisée M5x40mm
25	04	Rondelle dentée M5
26	04	Vis autotaraudeuse à tête cylindrique Ø4,8x16mm
27	01	Pictogramme autocollant (flèche verte)
28 *	01	Emballage carter Exus LX DC
29 *	01	Cylindre double entrée nickelé standard avec trois clés et vis de fixation
-	01	Gabarit de perçage A034
-	01	Notice de pose barre Exus LX ELM/mt

Il est rappelé que l'installateur est tenu de rédiger, de signer et de remettre au titulaire du site une déclaration d'installation correcte, en faisant explicitement référence aux indications qui sont fournies par le producteur du dispositif pour sortie d'urgence et lui remettre une copie de la notice de pose.

N.B.: en cas de livraison avec la porte, la serrure (31) et sa gâche (32) sont fournies déjà montées sur la porte !
L'emballage contient des composants optionnels qui ne sont pas utilisés en cette installation et donc pas inclus dans la liste !

OUTILS À UTILISER

Tournevis cruciforme de grandeur moyenne ou visseuse électrique, perceuse électrique et forets pour acier Ø3mm, scie fine et scie pour acier inox.

IMPORTANT

Avant de l'installation de la poignée électrique ELM/mt en combinaison avec la barre EXUS LX, il est nécessaire d'exécuter les prédispositions à la pose indiquées dans la notice A033-F.

Le montage doit être réalisé par un personnel qualifié, qui doit suivre et respecter toutes les indications qui figurent ci-dessous.

Pour une correcte installation il est nécessaire que tous les composants fournis, y compris les rondelles dentées soient montées.

Aucune modification par rapport à ce qui est indiqué n'est autorisée, de même qu'il n'est pas permis d'utiliser des composants différents de ceux qui sont indiqués dans le contenu de l'emballage.

La barre anti-panique EXUS LX en raison de sa fonction elle-même, doit être montée sur le côté de la porte qui est destiné à être poussé.

Avant de procéder au montage, il faut contrôler le contenu de l'emballage pour vérifier que tout correspond et en tenant compte du fait que le cylindre double entrée est fourni comme accessoire uniquement avec la barre EXUS LX DC ELM/mt.

On n'admet pas de configurations d'installation différentes de celles qui sont prévues dans le schéma figurant à la page 2/4.

INSTALLATION

- Enfiler la clé, tourner la came en position verticale et insérer le cylindre (9 ou 29) dans la serrure (31) en le fixant provisoirement à l'aide de la vis (9 ou 29) et retirer ensuite la clé.
- Adapter le cadre fileté (12) en fonction de l'épaisseur du vantail, de telle manière qu'il soit en saillie sur la porte à concurrence de 11±1mm; il faut faire attention de le couper du côté qui est émoussé.
- En cas de porte avec le vantail d'épaisseur 60mm, insérer la tige carrée fileté (12) et la tige carrée (11) de 32mm de longueur dans la serrure, bien visser l'ensemble avec la vis (10) de 57mm de longueur.
- En cas de porte avec le vantail d'épaisseur moins de 60mm, insérer la tige carrée fileté (12) et la tige carrée (11) de 22mm de longueur dans la serrure, bien visser l'ensemble avec la vis (10) de 47mm de longueur.
- Fixer le levier (2), orientée vers côté charnières de la porte, sur la poignée électrique (1), en utilisant la vis (3) et la bien serrer avec la clé hexagonale S4 (4) fournie.
- Choisir la plaque cylindre (5) compatible avec l'entraxe de la serrure (72mm) et l'insérer dans son logement.
- Positionner les douilles filetées (6) sur la plaque postérieure (7) en position compatible au perçage pour la fixation du mécanisme (14) de la barre.
- Faire passer les connecteurs (35) de la poignée électrique à travers l'œillet présent sur la plaque postérieure (7). Fixer ensuite cette dernière sur la poignée électrique (1) en utilisant les vis appropriées (8). Vérifiez que les douilles filetées (6) et la plaque cylindre (5) soient restées insérées correctement dans leur logement avant de compléter le serrage des vis (8).
- Raccorder les connecteurs de la poignée électrique (35) à ceux du vantail comme indiqué au point 4 de l'instruction A033-F pour la "prédisposition à la pose du système de contrôle accès".
- Rapprocher la poignée électrique (1) au côté tirant du vantail. Faire attention de bien centrer le cadre, le cylindre et les douilles dans les trous correspondants et afin que les connecteurs (35) de la poignée électrique ne soient pas écrasés entre la plaque postérieure (7) et le vantail.
- Rapprocher le mécanisme de commande (14) de la barre du côté serrure (côté poussant de la porte), après avoir appliqué les vis (24). Centrer correctement le cadre, les vis et le cylindre (ce dernier uniquement dans le cas de la version Exus LX DC), en engageant à la main les premiers filets; fixer ensuite à l'aide du tournevis.
- Réaliser les trous (30) à l'aide d'un foret acier Ø3mm, en utilisant le gabarit fourni et en respectant le niveau. Forer dans tous les cas le renfort interne aussi.
- Fixer davantage le mécanisme (14) avec les vis auto-taraudeuses Ø4,8x16mm (26) et les rondelles dentées (25).
- Fixer le mécanisme (15) de la barre du côté charnière, avec les vis autotaraudeuses Ø4,8x16mm (26), et les rondelles dentées (25).
- Enlever le bouchon (18) qui est tourné vers l'extérieur de chaque carter (16 ou 28) et (17). Pour ce faire, il suffit d'introduire un doigt à l'intérieur du carter et de pousser le bouchon, sans cependant faire coulisser l'anneau d'arrêt en plastique. Appliquer le carter marqué "EXIT" (16 ou 28) sur le mécanisme de commande (14), et le carter (17) sur le mécanisme (15). Ne pas fixer les vis sans tête de manière à laisser les deux carters un peu lâches.
- Appliquer les bras-levier (19), en les bloquant avec les vis (20) prévues à cet effet, en les tirant fortement à l'aide de la clé S3 (22) fournie comme accessoire.
- Prendre la mesure "L" correcte, ajouter 17mm, et couper la barre en acier inox (23) de longueur L+17mm; éliminer les bavures; enlever un bras-levier, enfiler la barre et fixer le tout.
- Fixer définitivement les carters (16 ou 28) et (17), en vissant les vis sans tête avec la clé (21), mais sans forcer, après quoi, appliquer les bouchons (18).
- Achever la fixation du cylindre (9 ou 29), enfiler le petit bouchon noir (13) dans le trou resté ouvert de la serrure (31).
- Actionner la barre anti-panique EXUS LX ELM/mt en n'importe quel point de la barre horizontale, en contrôlant que l'ouverture du pêne lançant se fasse librement et entièrement. Vérifier le même fonctionnement par la clé également. Procéder aux vérifications, aussi bien lorsque la porte est ouverte que lorsque la porte est fermée, si c'est nécessaire, limer la butée en plastique (32) des portes à un vantail ou la contre-serrure dans le cas de portes ayant deux vantaux.
- Fermer la porte et vérifier que le fonctionnement soit bien correspondant à quant décrit à la page 1/4 "Fonctionnement". Contrôler aussi le fonctionnement "à durée limitée" ou "arrêt jour" de la poignée électrique (voir la notice A033-F).
- Appliquer sur le côté interne de la porte, immédiatement au-dessus de la poignée, le pictogramme (27) formé de la flèche verte.
- Pour finir, mesurer avec un dynamomètre la force devant être appliquée sur le levier de la poignée afin de déclencher la serrure. Annoter les forces relevées sur le présent document.

UTILISATION

- Vérifier que la porte s'ouvre toujours facilement.
- Éviter tout effort ou intervention inutile sur la barre anti-panique et sur la poignée électrique.
- Protéger la barre et la poignée électrique contre les agents atmosphériques externes.
- Éviter toute entrave qui pourrait bloquer la course de la barre.
- Ne pas peindre la serrure.
- Utiliser correctement la barre et la poignée, en ne les tirant pas dans le sens contraire.
- Ne pas laisser la clé introduite.
- Ne lubrifier pas aucune partie de la poignée électrique
- Procéder immédiatement au remplacement des éléments endommagés ou fonctionnant mal.

ENTRETIEN

Dans le but de garantir une utilisation conforme à la norme, il est nécessaire de procéder aux contrôles d'entretien ordinaire suivants, à des intervalles ne dépassant pas un mois:

- Vérifier que tous les composants montés correspondent à ceux qui figurent dans les présentes instructions et que l'on n'a pas ajouté sur la porte de dispositifs de blocage qui n'étaient pas prévus dans le cadre de l'installation originaire.
- Contrôler et actionner la barre antipanique, afin de vérifier que tous les composants se trouvent dans des conditions de fonctionnement satisfaisantes.
- En ayant recours à un dynamomètre, vérifier que les forces d'ouverture n'ont pas été modifiées de manière sensible par rapport aux forces ayant été réglées au moment de l'installation originaire.
- Contrôler que toutes les vis sont bien serrées et bien fixer celles qui seraient éventuellement desserrées.
- Vérifier que l'actionnement de la barre anti-panique, de la poignée électrique et de la clé se fasse sans effort et que le pêne lançant se rétracte de sa gâche sans aucune friction. Au cas où l'ouverture de la porte serait rendue difficile par la friction du pêne sur la gâche correspondante, on peut améliorer le coulissement en limant la gâche de manière appropriée.
- Actionner la barre anti-panique EXUS LX ELM/mt aux deux extrémités de la barre, en contrôlant dans les deux cas le recul complet du pêne lançant.
- Contrôler qu'une fois qu'on a relâché la barre, le pêne lançant est complètement sorti.
- Contrôler que la barre en acier inox n'a pas été déformée et, si c'est le cas, la remplacer.
- Vérifier que les gâches et les douilles ne sont pas bloquées ou obstruées; dans un tel cas, éliminer l'obstruction.
- Contrôler que les contacts électriques entre vantail et dormant soient en bonnes conditions, parfaitement alignés et qu'ils ne soient pas oxydés ou sales.
- Le produit n'exige aucun entretien particulier: Il est cependant conseillé de lubrifier à intervalles périodiques, (il est déconseillé d'utiliser produits spray) les mécanismes internes de la serrure et de la barre, en procédant pour ces dernières à partir de la fente du carter qui est placée sous le bras.
- Pour le nettoyage il faut utiliser des produits spécial pour acier inox.
- Ne pas utiliser des lubrifiants et/ou produits spray sur la poignée électrique.
- **D'éventuelles opérations de réparation doivent être réalisées par un personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées originales NINZ.**
- **Le titulaire du site est tenu de conserver la déclaration établissant que l'installation a été réalisée de manière correcte, de procéder à l'entretien correct du dispositif pour sorties d'urgence en respectant toutes les instructions en vue de l'entretien ayant été fournies par le producteur, d'annoter toutes les opérations d'entretien et de contrôle sur le registre et de conserver le présent document.**



CE 0425

ICIM

ICIM S.p.A. - Identification number: 0425
Piazza Don Enrico Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI) - ITALY

Certificato di costanza delle prestazioni
Certificate of constancy of performance

Certificato N. / *Certificate No.* **0425 - CPR - 001228**

In conformità al Regolamento 305/2011/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2011 (Regolamento Prodotti da Costruzione o CPR), questo certificato si applica al prodotto da costruzione:
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Certification or CPR), this certificate applies to the construction product:

Dispositivi per le uscite antipanico azionati mediante una barra orizzontale per l'utilizzo sulle vie di esodo
Panic exit devices operated by a horizontal bar, for use on escape routes

SERIE / *SERIES* **TWIST, EXUS LP, EXUS LA, EXUS LX**

MODELLI / *MODELS* **Si veda allegato / *See annex***

Caratteristiche: vedi Allegato / *Characteristics: see Annex*

IMMESSO SUL MERCATO CON IL NOME O IL MARCHIO DI
PLACED ON THE MARKET UNDER THE NAME OR TRADE MARK OF

NINZ S.p.A.

SEDE LEGALE / *HEAD OFFICE* Corso Trento, 2/A - 38061 ALA (TN) - ITALY

UNITÀ OPERATIVA / *PRODUCTION UNIT* Corso Trento, 2/A - 38061 ALA (TN) - ITALY

Questo certificato attesta che tutte le disposizioni riguardanti la valutazione e la verifica della costanza della prestazione e le prestazioni descritte nell'allegato ZA della norma:
This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance and the performances described in Annex ZA of the standard

EN 1125:2008 + EC1:2009

nell'ambito del sistema 1 di cui al presente certificato vengono applicati e che il controllo di produzione in fabbrica condotto dal produttore è valutato al fine di garantire la
under system 1 set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the

COSTANZA DELLA PRESTAZIONE DEL PRODOTTO DA COSTRUZIONE
CONSTANCY OF PERFORMANCE OF THE CONSTRUCTION PRODUCT

Questo certificato è stato emesso per la prima volta il 18/04/2007 e ha validità sino a che la norma armonizzata, il prodotto da costruzione, i metodi ACVP o le condizioni di produzione nello stabilimento non subiscano modifiche significative, o sino a che non venga sospeso o ritirato dall'organismo di certificazione notificato ICIM S.p.A.
This certificate was first issued on 18/04/2007 and will remain valid as long as neither the harmonized standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body ICIM S.p.A.

Il presente Certificato è da ritenersi valido solo se accompagnato dal relativo Allegato / *This Certificate is valid only with the relative Annex*

ICIM S.p.A.
Direttore Tecnico

EMISSIONE / *ISSUE*
22/06/2017

ICIM S.p.A. - Piazza Don Enrico Mapelli, 75 - 20099 Sesto San Giovanni (MI)

0553CQM_01_IT

Composants certifiés pour EXUS LX ELM/mt

Barre anti-panique série:	"EXUS LX ELM/mt"
Serrure antipanique:	art. AP16/18
Contre-gâche serrure:	art. 2401006, 2401005, 2401015, 2401014
Commande extérieur:	art. POIGNÉE ÉLECTRIQUE

PIECES DETACHEES (voir dessin éclaté à la page 2/4)

position	*code*	*description*
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 21, 24	3101008.005	Poignée électrique avec temporisateur incorporé (tempo fixe)
14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 22, 27	3102061.001	Exus LX base - acier inox satiné
* 14, 15, 17, 18, 19, 20, 22, 27, 28	3102075.001	Exus LX DC base - acier inox satiné, avec trou pour cylindre
14, 15	3105127.001	Ensemble mécanisme acier inox Exus LX
16, 17, 18	3105163.001	Boîte carter Exus LX avec bouchons
* 17, 18, 28	3105164.001	Boîte carter Exus LX DC avec bouchons
19	3105140.001	Boîte bras-levier Exus LX
20, 22	3105026.001	Accessoires vis barre anti-panique BASE Twist-Exus LP/LX
12, 13, 21, 25, 26	3105060.001	Accessoires vis barre anti-panique BASE Twist-Exus ELM
23	4204016.001	Boîte barre acier inox satiné Cylindre simple entrée standard
9	4202103.001	40/10 pour épaisseur vantail 60mm
9	4202103.002	35/10 pour épaisseur vantail 50mm
9	4202103.003	30/10 pour épaisseur vantail 40mm Cylindre double entrée standard
* 29	4202101.004	45/40 pour épaisseur vantail 60mm
* 29	4202101.001	40/40 pour épaisseur vantail 50mm
* 29	4202101.002	35/35 pour épaisseur vantail 40mm
31	3201001.016	Serrure anti-panique à pousser (AP 16/18)
32	4212024.001	Boîte 10 gâche serrure Proget
32	4212025.001	Boîte 10 gâche serrure Univer vtl 60mm
32	4212026.001	Boîte 10 gâche serrure Univer vtl 50mm
32	4212027.001	Boîte 10 gâche serrure Rever

EN CAS DE REMPLACEMENT, ON DOIT UTILISER DES PIÈCES DÉTACHÉES ORIGINALES NINZ FAISANT PARTIE DE L'ENSEMBLE DU SYSTÈME CERTIFIÉ!

DEMONTAGE CORRECT

En cas de remplacement complet de la barre ou même d'un seul élément de celle-ci, on doit suivre de manière générale les mêmes indications que celles ayant été fournies pour l'installation en inversant la séquence des opérations. Pour remplacer la serrure, il faut démonter toutes les parties de la barre dans la zone serrure, y compris la poignée électrique extérieure. La serrure elle-même (31) s'enlève en dévissant les deux vis frontales.

Cette opération doit se faire avec le plus grand soin pour ne pas abîmer ou déplacer les composants qui se trouvent à l'intérieur du siège de la serrure et pour n'endommager pas ou ne faire tomber pas le câblage de la poignée électrique à l'intérieur du vantail !

REGISTRE ENTRETIEN

date	*description intervention*	*force d'ouverture vérifiée*	*opérateur*
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

Les présentes instructions doivent être remises au titulaire de l'activité, qui les conservera pour annoter les opérations d'entretien effectuées sur la barre anti-panique.